

## FICHA DE SEGURANÇA

**1 Identificação da substância/preparação e da sociedade/empresa**

## 1.1 Identificador do produto

Nome do Produto: BIOCONTROL MAR 71  
 Número da folha de especificações: 571257-r 2. 0. 1  
 Código do Produto: 571257 (25 liter)  
 Part of: Wilhelmsen Ships Service AS  
 Head Office: Strandveien 20, N1324 Lysaker, Norway, Tel: (+47) 67 58 45 50

## 1.2 Utilizações identificadas relevantes da substância ou mistura e utilizações desaconselhadas

Fuel treatment, Pre combustion treatment, Biocide

## 1.3 Identificação do fornecedor da ficha de dados de segurança

Nome do Fornecedor: Wilhelmsen Ships Service AS  
 Direção do Fornecedor: Willem Barentszstraat 50  
 3165AB Rotterdam  
 The Netherlands  
 Telefone: +31 10 4877 777  
 Fax: +31 10 4877 888  
 Pessoa Responsável: Patrick Rijdsdijk, Product HSE Manager, Tel.:+31 6 349 440 35  
 Email: patrick.rijdsdijk@wilhelmsen.com

## 1.4 Número de telefone de emergência

**\*\*ONL TO BE USED IN CASE OF AN INCIDENT\*\***

NCEC: +44 1865 407333, CHEMTREC (800) 424 9300

American Chemistry Council +1 703 527 3887,

Greece +30 210 7793777

Australia: +61 3 9630 0998

**2 Identificação dos perigos**

## 2.1 Classificação da substância ou mistura

- Council Directive 1999/45/EEC Classification, packing and labelling of dangerous preparations.
- Este Ficha de Segurança é fornecido em conformidade com a Directiva de Substâncias Perigosas (67/548/EEC)
- Regulations 1272/2008/EEC. Classification, labeling and packing of dangerous substances and preparations

## 2.2 Elementos do rótulo



Corrosivo



Perigoso para o ambiente

- Contains: Naphtha (petroleum), hydrodesulfurized heavy - Kerosine, unspecified - N,N-Methylene-bis(5-methyl-oxazolidine)

## 2 Identificação dos perigos (....)

### Risco

- Pode provocar secura da pele ou fissuras, por exposição repetida (R66)
- Nocivo: pode causar danos nos pulmões se ingerido (R65)
- Provoca queimaduras (R34)
- Nocivo em contacto com a pele e por ingestão (R21/22)
- Tóxico para os organismos aquáticos, podendo causar efeitos nefastos a longo prazo no ambiente aquático (R51/53)

### Segurança

- Em caso de contacto com os olhos, lavar imediata e abundantemente com água e consultar um especialista (S26)
- Este produto e o seu recipiente devem ser eliminados como resíduos perigosos (S60)
- Usar vestuário de protecção, luvas e equipamento protector para a vista/face adequados (S36/37/39)
- Em caso de acidente ou de indisposição, consultar imediatamente o médico (se possível mostrar-lhe o rótulo) (S45)
- Evitar a libertação para o ambiente. Obter instruções específicas/fichas de segurança (S61)

### 2.3 Outros perigos

- Odor: Cheiro forte de amina.
- Aspecto: Líquido, amarelo pálido, parcialmente solúvel na água
- Contacto com os olhos: Contacto prolongado com a pele ou os olhos pode provocar queimaduras químicas
- Inalação: Em casos de exposição severa, pode desenvolver-se anestesia, Pode causar pneumopatia crónica
- Ingestão: Não considerado como rota potencial de exposição., A ingestão de quantidades significativas pode causar a lesão dos pulmões

## 3 Composição/informação sobre os componentes

### 3.1 Misturas

Denominação Química	Concentração	CAS No.	EC No.	Risco*	Symbolo
nafta(petróleo), pesada hidrogenodessulfurizada	30-60%	64742-82-1	265-185-4	R65, R66	Xn
Kerosine, unspecified	30-60%	64742-94-5	265-198-5	R65, R66, R51, R53	Xn, N
N,N-Methylene-bis- (5-methyl-oxazolidine)	10-30%	66204-44-2	266-235-8	R34, R21/22, R52	C

\*Ver Secção16

## 4 Primeiros socorros

### 4.1 Descrição das medidas de primeiros socorros

- SE ENTRAR EM CONTACTO COM A PELE (ou o cabelo): despir/retirar imediatamente toda a roupa contaminada. Enxaguar a pele com água/tomar um duche.
- Lavar as roupas contaminadas antes de tornar a usá-las
- Em caso de persistirem dúvidas ou sintomas, consultar um médico
- 
-

## 4 Primeiros socorros (....)

SE ENTRAR EM CONTACTO COM OS OLHOS: enxaguar cuidadosamente com água durante vários minutos. Se usar lentes de contacto, retire-as, se tal lhe for possível. Continuar a enxaguar.

- Se a substância entrar em contacto com os olhos, banhá-los imediata e abundantemente com água durante um mínimo de 15 minutos
- Lavar os olhos abundantemente com água, ao mesmo tempo que se abrem as pálpebras
- Consultar imediatamente um médico
- 
- EM CASO DE INGESTÃO: enxaguar a boca. NÃO provocar o vômito.
- Não induzir vômito devido ao risco de aspiração para os pulmões. Se houver suspeita de aspiração, consultar imediatamente um médico
- Se houver vômito deitar o paciente de lado
- Dar 200-300mls (meio quartilho) de água para beber
- Providenciar assistência médica imediata
- 
- EM CASO DE INALAÇÃO: e em caso de dificuldade respiratória, retirar a vítima para uma zona ao ar livre e mantê-la em repouso numa posição que não dificulte a respiração.
- Em caso de persistirem dúvidas ou sintomas, consultar um médico

### 4.2 Sintomas e efeitos mais importantes, tanto agudos como retardados

- A inalação dos vapores do solvente pode provocar náusea, dores de cabeça e tontura.
- Contacto prolongado com a pele ou os olhos pode provocar queimaduras químicas
- A ingestão de quantidades significativas pode causar a lesão dos pulmões

### 4.3 Indicações sobre cuidados médicos urgentes e tratamentos especiais necessários

---

## 5 Medidas de combate a incêndios

### 5.1 Meios de extinção

- Em caso de incêndio, utilizar vaporização ou fumigação com água, espuma resistente ao álcool, pó químico ou dióxido de carbono(S43)

### 5.2 Perigos especiais decorrentes da substância ou mistura

- O fumo de incêndios é tóxico. Tomar precauções para proteger o pessoal da exposição.
- Os vapores são mais pesados que o ar; podem ser atraídos por uma fonte de inflamação bastante distante e depois retroceder

### 5.3 Recomendações para o pessoal de combate a incêndios

- Os vapores são mais pesados que o ar; podem ser atraídos por uma fonte de inflamação bastante distante e depois retroceder
  - Se possível, impedir que a água esorra para os drenos
  - Usar Vestuário de Protecção Química e Equipamento Respiratório com Pressão Positiva
- 

## 6 Medidas a tomar em caso de fugas acidentais

### 6.1 Precauções individuais, equipamento de protecção e procedimentos de emergência

- Usar indumentária de protecção conforme a secção 8

### 6.2 Precauções ambientais

- Não descarregar material derramado numa rede de águas públicas
  - Utilizar um recipiente adequado para evitar a contaminação do ambiente (S57)
  -
-

---

## 6 Medidas a tomar em caso de fugas acidentais (....)

Os vapores são mais pesados que o ar; podem ser atraídos por uma fonte de inflamação bastante distante e depois retroceder

### 6.3 Métodos e materiais de confinamento e limpeza

- Absorver o derrame em material inerte e junte-o com uma pá
- Ventilar a área e lavar o local do derramamento depois que o produto for recolhido

### 6.4 Remissão para outras secções

---

## 7 Manuseamento e armazenagem

### 7.1 Precauções para um manuseamento seguro

- Evitar o contacto com pele e olhos (S24/25)
- Manter disponíveis frascos de banho ocular
- Ver Secção 8

### 7.2 Condições de armazenagem segura, incluindo eventuais incompatibilidades

- Conservar unicamente no recipiente de origem em lugar fresco e bem ventilado (S3/9/49)
- Manter o recipiente bem fechado (S7)
- Manter afastado de chamas, superfícies quentes ou fontes de ignição.

### 7.3 Utilizações finais específicas

---

## 8 Controlo da exposição/protecção individual

### 8.1 Parâmetros de controlo

- nafta(petróleo), pesada hidrogeno desulfurizada  
TLV (TWA) 275 mg/m<sup>3</sup> ( )
- Kerosine, unspecified  
TLV (TWA) 120 mg/m<sup>3</sup> ( )

### 8.2 Exposure controls

- O produto não diluído não pode ser usado num espaço restrito sem haver uma boa ventilação

#### Occupational exposure controls

- Pode ser necessária a protecção respiratória em circunstâncias excepcionais quando existe uma contaminação excessiva do ar
- Usar uma indumentária de protecção adequada, com equipamento de protecção para os olhos/face e luvas (recomenda-se neopreno ou nitrilo)



Luvas



Fato



Óculos



Proibido Fumar

---

## 9 Propriedades físicas e químicas

### 9.1 Informações sobre propriedades físicas e químicas de base

- Odor: Cheiro forte de amina.
  - Aspecto: Líquido, amarelo pálido, parcialmente solúvel na água
  - pH - não se aplica
-

## 9 Propriedades físicas e químicas (....)

- Ponto de ebulição 185 °C a 210 °C a 760 mm Hg
- Densidade de vapor (ar = 1) >1
- Ponto de fusão - desconhecido
- Parcialmente solúvel em água
- Densidade 0,875 - 0,895 g/cm<sup>3</sup> a 20 °C
- Ponto de inflamação >62 °C (CC)
- Ponto de auto-ignição 230 °C
- Limite inferior de explosividade 0.6 % (no ar) Limite superior de explosividade 6 % (no ar)

### 9.2 Outras informações

- Nenhum(a)
- 

## 10 Estabilidade e reactividade

### 10.1 Reactividade

- Este artigo é considerado estável em condições normais

### 10.2 Estabilidade química

- Este artigo é considerado estável em condições normais

### 10.3 Possibilidade de reacções perigosas

- Não apresenta reacções perigosas conhecidas quando é usado para a finalidade a que se destina

### 10.4 Condições a serem evitadas

- Manter afastado de chamas despidas, superfícies incandescentes ou quentes

### 10.5 Materiais incompatíveis

- Nenhum(a)

### 10.6 Produtos com Decomposição Perigosos

- Dentre os produtos da decomposição podem incluir-se óxidos de nitrogénio e de carbono
- 

## 11 Informação toxicológica

### 11.1 Informações sobre os efeitos toxicológicos

- LD50 (oral,rato) 96 hours (Oxazolidine) 900 mg/kg
- LD50 (oral,rato) 96 hours (Solvent naphta) >100 mg/kg
- LD50 (oral,rato) 96 hours (Kerosine) 1-10 mg/kg

#### Inalação

- A inalação dos vapores do solvente pode provocar náusea, dores de cabeça e tontura.
- Em casos de exposição severa, pode desenvolver-se sensação de queimadura

#### Contacto com a pele

- Pode causar rubor e irritação
- Contacto prolongado com a pele ou os olhos pode provocar queimaduras químicas

#### Contacto com os olhos

- Contacto prolongado com a pele ou os olhos pode provocar queimaduras químicas

#### Ingestão

- A ingestão de quantidades significativas pode causar a lesão dos pulmões
-

---

## 11 Informação toxicológica (....)

Carcinógeno

- Não há provas de efeitos cancerígenos
- 

## 12 Informação ecológica

### 12.1 Toxicidade

- LC50 (peixe) (Oxazolidine) 57,7 mg/l (96 hr)
- EC50 (daphnia) (Oxazolidine) 37,9 mg/l (48 hr)
- IC50 (algas) (Oxazolidine) 5,7 mg/l (72 hr)
- LC50 (peixe) (estimated Kerosine) 1-10 mg/l (96 hr)
- LC50 (peixe) (Naphta) 10-100 mg/l (96 hr)

### 12.2 Persistência e degradabilidade

- A maioria dos componentes deste produto não é facilmente biodegradável.

### 12.3 Potencial de bioacumulação

- Solventes de hidrocarbonetos têm potencial a bioacumulação.

### 12.4 Mobilidade no solo

- Parcialmente solúvel em água.

### 12.5 Resultados da avaliação PBT e mPmB

### 12.6 Outros efeitos adversos

- Nenhum problema ambiental é esperado quando o produto for usado / manuseado corretamente. No seu uso correto o produto não será liberado para o meio ambiente
- 

## 13 Considerações relativas à eliminação

### 13.1 Métodos de tratamento de resíduos

- Não efectuar a descarga no sistema de esgotos ou no ambiente; entregar num local autorizado para recolha de resíduos
- O descarte deve ser feito de acordo com a legislação local, estadual ou national

Classificação

- Este material e/ou o seu recipiente devem ser eliminados como resíduos perigosos
  - Classe de resíduo da União Européia: 07.01.04
- 

## 14 Informações relativas ao transporte



Substância Perigosa



Poluente Marinho

### 14.1 Número ONU

- UN3082

### 14.2 Nome De Despacho Apropriado

- Environmentally hazardous substance, liquid, n.o.s. (Alkyl (C3-C8) Benzenes mixture)
-

## 14 Informações relativas ao transporte (...)

### 14.3 Classes de perigo para efeitos de transporte

- 9

### 14.4 Grupo de embalagem

- III

### 14.5 Perigos para o ambiente

- Poluente do ambiente marinho

### 14.6 Precauções especiais para o utilizador

- Não são necessárias precauções especiais com este produto
- Fornecido / transportado normalmente em tambores de aço

### 14.7 Transporte a granel em conformidade com o Anexo II da Convenção MARPOL 73/78 e o Código IBC

- Não é aplicável

### Outras informações

#### Estrada/Caminho-de-Ferro (ADR/RID)

Nome De Despacho Apropriado:	Environmentally hazardous substance, liquid, n.o.s. (Alkyl (C3-C8) Benzenes mixture)		
ADR UN No.:	UN3082	ADR Classe de Risco:	9
ADR Grupo de Embalagem:	III	Subrisco do ADR:	-
Ponto de inflamação do ADR:	>62C		

#### Marítima (IMDG)

Nome De Despacho Apropriado:	Environmentally hazardous substance, liquid, n.o.s. (Alkyl (C3-C8) Benzenes mixture)		
IMDG UN No.:	UN3082	IMDG Classe de Risco:	9
IMDG Grupo de Embalagem:	III	IMDG EmS:	F-A, S-F
Subrisco do IMDG:	-	Ponto de inflamação do IMDG:	>62C

#### Aérea (ICAO/IATA)

Nome De Despacho Apropriado:	Environmentally hazardous substance, liquid, n.o.s. (Alkyl (C3-C8) Benzenes mixture)		
ICAO UN No.:	UN3082	ICAO Classe de Risco:	9
ICAO Grupo de Embalagem:	III	Subrisco do ICAO:	-
Ponto de inflamação do ICAO:	>62C		

#### DOT / CFR (US Department of Transportation)

DOT Proper Shipping Name:	Environmentally hazardous substance, liquid, n.o.s. (Alkyl (C3-C8) Benzenes mixture)		
Material Perigoso:	(Alkyl (C3-C8) Benzenes)		
Classe de Perigo:	9	Número de Identificação:	UN3082
QR do Produto (lbs):	-	Subrisco do DOT:	-
DOT Flashpoint:	>62C		

## 15 Informação sobre regulamentação

### 15.1 Regulamentação/legislação específica para a substância ou mistura em matéria de saúde, segurança e ambiente

- This Safety Data Sheet has been prepared in accordance with article 31 and annex II in REACH and Directive 453/2010/EU.

---

**15 Informação sobre regulamentação (....)**

## 15.2 Avaliação de segurança química

None

---

**16 Outras informações**

Texto dos códigos das frases de R e S utilizados nesta ficha de dados de segurança:- R21/22: Nocivo em contacto com a pele e por ingestão; R34: Provoca queimaduras; R51: Tóxico para os organismos aquáticos; R52: Nocivo para os organismos aquáticos; R53: Pode causar efeitos negativos a longo prazo no ambiente aquático; R65: Nocivo: pode causar danos nos pulmões se ingerido; R66: Pode provocar secura da pele ou fissuras, por exposição repetida.

As informações fornecidas sobre o produto neste Ficha de Segurança foram compilados com base no conhecimento dos constituintes individuais.

Os dados aqui indicados baseiam-se no conhecimento e experiência actuais. Este Ficha de Segurança descreve o produto em termos dos requisitos de segurança e não representa garantia das propriedades do do produto.

Os dados aqui indicados aplicam-se apenas ao produto quando usado na(s) aplicação(ões) especificada(s). O produto não é vendido como adequado para outras aplicações. Outra utilização, além da especificada, provoca riscos não mencionados neste folheto. Não use em outras aplicações sem consultar o fabricante.

Wilhelmsen Ships Service Level 1, 39 Park Street South Melbourn, Vic 3205 Australian Tel:+61 3 9630 0900  
Emergency 24hrs: +61 3 9630 0998

Wilhelmsen Ships Service INC 210 Edgewater Street US-10305 Staten Island New York United States Telephone  
daytime: (+1) 718 815 1310 Fax: (+1) 718 233 3268

Wilhelmsen Ships Service INC 2200 W. Pacific Coast Highway US-90810 Long Beach California, United States  
Tel (+1) 562 624 8888 Fax (+1) 562 624 1011

Wilhelmsen Ships Service INC 701 Ashland Ave. Ashland Center Two, Bay 12 US- 19032 Folcroft Pennsylvania  
United States Tel (+1) 610 586 7801 Fax (+1) 215 701 0646

Wilhelmsen Ships Service INC. 9400 New Century Drive US-77507 Pasadena Texas United States Telephone  
daytime: (+1) 281 867 2000 Fax: (+1) 281 867 2800

Wilhelmsen Ships Service Ltda Rua Bispo Lacerda nos.61/67 Del Catilho BR 21051120 Rio de Janeiro Brazil Tel  
(+55) 21 25 82 8000 Fax (+55) 21 25 82 8001

Wilhelmsen Ships Service (S) Pte Ltd 186 Pandan Loop Singapore 128376 Tel (+65) 6395 4545

Wilhelmsen Ships Service Co., Ltd 12-31 Torihama-cho Kanazawa-ku Yokohama-shi JP-236 0002, Japan Tel  
(+81) 45 775 0012 Fax (+81) 45 775 0070

Wilhelmsen Ships Service Hellas SA 100, D. Moutsopoulou & Serifou str GR-185 41 Piraeus Greece Tel (+ 30)  
210 4239100 Fax (+ 30) 210 4212480

WMS AS U.A.E. Fl 24 Executive Heights, Tecom C Sheikh Zayed Road (East) Dubai United Arab Emirates Tel  
(+971) 4 382 3888

